



CITTÀ DI CARPI

SETTORE
**SETTORE RESTAURO, CULTURA, COMMERCIO E
PROMOZIONE ECONOMICA E TURISTICA**

SERVIZI MUSEALI

Determinazione dirigenziale

**Registro Generale
N. 586 del 13/08/2021**

Registro del Settore
N. 184 del 10/08/2021

**Oggetto: Mostra "HABITUS-INDOSSARE LA LIBERTA'" -
affidamento diretto, ai sensi dell'art. 1 comma 2
lettera a) del D. L. 120/2020 (Decreto
Semplificazioni), del servizio di traduzione
catalogo in favore di TLMG GROUP ITALY - Srls
di Brescia (BS). Anno 2021. CIG n.
Z2F32A4DB2. Impegno di spesa: euro 3.000,00
(IVA 22% compresa)**

OGGETTO: Mostra “HABITUS-INDOSSARE LA LIBERTA” – affidamento diretto, ai sensi dell’art. 1 comma 2 lettera a) del D. L. 120/2020 (Decreto Semplificazioni) e ss.mm.ii., del servizio di traduzione catalogo in favore di TLMG GROUP ITALY – Srls di Brescia (BS). Anno 2021. CIG n. Z2F32A4DB2. Impegno di spesa: euro 3.000,00 (IVA 22% compresa)

**IL DIRIGENTE RESPONSABILE DI SETTORE A7
Restauro, Cultura, Commercio e Promozione economica e turistica
Dott. Lenzerini Giovanni**

Richiamata la deliberazione di Giunta Comunale n. 137 del 20/07/2021, esecutiva a norma di legge, a oggetto “FESTIVALFILOSOFIA 2021. APPROVAZIONE PROGETTO SCIENTIFICO E QUADRO FINANZIARIO DELLE MOSTRE: - “HABITUS-INDOSSARE LA LIBERTA”, presso Musei di Palazzo dei Pio dal 17.09.2021 al 06.03.2022, a cura di Manuela Rossi, Luca Panaro, Alberto Caselli; - “IL PORTIERE DI NOTTE”, presso Sala dei Cervi di Palazzo dei Pio dal 17.09.2021 al 28.11.2021, a cura dell’Archivio Storico comunale di Carpi in collaborazione con i Musei di Palazzo dei Pio;

Richiamate, inoltre:

- la determinazione dirigenziale n. 80 del 11/02/2021 avente a oggetto “Accertamento e contestuale prenotazione di spesa del contributo parziale di euro 75.000,00 della Fondazione Cassa di Risparmio di Carpi per il progetto “Eventi a Carpi 2021” dei Musei di Palazzo dei Pio”;
- la deliberazione di Giunta Comunale n. 65 del 20/04/2021, avente ad oggetto “revoca parziale della deliberazione di Giunta comunale n. 31 del 02/03/2021 a oggetto “APPROVAZIONE PROGETTO SCIENTIFICO, QUADRO FINANZIARIO E PROGETTO DI ALLESTIMENTO DELLA MOSTRA “1521 – 2021 IL TEMPIO DI SAN NICOLO”, presso Musei di Palazzo dei Pio dal 10.04.2021 al 20.06.2021”;

Considerata l'importanza:

- di rendere accessibile il patrimonio artistico, storico e culturale cittadino verso un pubblico sempre più ampio, nella direzione di una conoscenza informata della storia e della tradizione culturale del territorio, valorizzando il linguaggio artistico in ogni sua forma, anche nella prospettiva di promozione economica e turistica della città;
- di promuovere e sostenere le attività espositive che valorizzano il patrimonio culturale della città dopo il periodo di lockdown causato dall'emergenza da COVID-19, integrando fra loro le diverse forme espressive, quali l'arte, l'architettura e la fotografia;

Premesso che si rende opportuno acquisire il servizio di traduzione, revisione, rilettura finale e impaginazione, da italiano ad inglese per il catalogo legato alla Mostra “HABITUS-INDOSSARE LA LIBERTA”, al fine di favorire la conoscenza, informazione e promozione sul territorio dell’iniziativa organizzata dall’Amministrazione presso Musei di Palazzo dei Pio dal 17.09.2021 al 06.03.2022, a cura di Manuela Rossi, Luca Panaro, Alberto Caselli;

Visti:

- l’art. 192 del d. lgs. 267/2000, “Testo unico delle leggi sull’ordinamento degli enti locali” che prescrive l’adozione di apposita determinazione a contrattare per definire il fine, l’oggetto, la forma, le clausole ritenute essenziali del contratto che si intende stipulare, le modalità di scelta del contraente e le ragioni che ne sono alla base;
- l’art. 32 comma 2, primo periodo del d. lgs. 50/2016 il quale prevede che “Prima dell’avvio delle procedure di affidamento dei contratti pubblici, le stazioni appaltanti, in conformità ai propri ordinamenti, decretano o determinano di contrarre, individuando gli elementi essenziali del contratto e i criteri di selezione degli operatori economici e delle offerte” e il comma 14 del d. lgs. 50/2016, che dispone che la stipula del contratto per affidamenti di importo inferiore ad euro 40.000,00 avviene mediante corrispondenza secondo gli usi del commercio;
- l’art. 37 comma 1 del d. lgs. 50/2016 il quale stabilisce che le stazioni appaltanti, fermi restando

gli obblighi di utilizzo di strumenti di acquisto e di negoziazione, anche telematici, previsti dalle vigenti disposizioni in materia di contenimento della spesa, possono procedere direttamente e autonomamente all'acquisizione di servizi di importo inferiore a euro 40.000,00 senza la necessaria qualificazione di cui all'articolo 38 del d. lgs. citato;

Dato atto:

- che l'art. 1 comma 2 lettera a) della L. 120/2020 in sede di conversione con modificazioni del decreto legge 76 del 16 luglio 2020 (decreto semplificazioni), aggiornato al decreto legge 77/2021, ha previsto che le stazioni appaltanti procedono all'affidamento diretto di servizi e forniture di importo inferiore a € 139.000,00;
- che ai sensi dell'art. 32 comma 14 del d. lgs. 50/2016, la stipula del contratto per affidamenti di importo inferiore a € 40.000,00 avviene mediante corrispondenza secondo gli usi del commercio;

Considerato:

- che il Comune di Carpi risulta qualificato come Stazione Appaltante, secondo le attuali disposizioni del d. lgs. 50/2016, ai sensi degli artt. 38 e 216, comma 10 in quanto iscritto all'AUSA (Anagrafe Unica delle Stazioni Appaltanti) di ANAC;
- l'obbligo e le relative sanzioni per le Amministrazioni Locali di fare ricorso per gli acquisti di beni e servizi di importo inferiore alla soglia comunitaria, ai sensi dell'art. 7 D.L. n. 52/2012 conv. nella Legge n. 94/2012 e dell'art. 1 comma 1 del D.L. n. 95/2012 conv. nella Legge 135/2012, al Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione (MePA) ovvero ad altri mercati elettronici, restando gli obblighi e le facoltà concernenti gli approvvigionamenti attraverso le convenzioni quadro e quelle stipulate da Consip e Intercent-ER (L. 296/2006 art. 1 c. 450);

Ritenuto opportuno per motivi di economicità e speditezza del procedimento, acquisire i servizi in oggetto in deroga agli obblighi di approvvigionamento sul mercato elettronico previsti per le Pubbliche Amministrazioni considerato il loro esiguo importo, come consentito dal comma 130 dell'art. 1 della l. 30 dicembre 2018 n. 145 (legge di bilancio 2019), che ha modificato l'art. 1 comma 450 della l. 27 dicembre 2006 n. 296, innalzando la soglia per non ricorrere al mercato elettronico da € 1.000,00 ad € 5.000,00;

Dato atto che, come consentito ai sensi dell'art. 1 comma 2 lettera a) punto 2) del d.l. 120/2020 (Decreto Semplificazioni), aggiornato al decreto legge 77/2021, si ritiene necessario l'affidamento alla ditta TLMG GROUP ITALY – Srls di Brescia (BS), con sede legale a Brescia, via Cipro 1, c.f. e p. iva 03761270986, in quanto specializzata nel servizio richiesto, per l'importo di euro 2.459,02 + 22% IVA, per complessivi euro 3.000,00;

Richiamati i seguenti atti di programmazione finanziaria dell'Ente:

- la deliberazione di Consiglio Comunale n. 111 del 30.12.2020, esecutiva a norma di legge, a oggetto "Approvazione della Nota di Aggiornamento al Documento Unico di Programmazione (DUP) SeS 2019/2024 SeO 2021/2023" e ss.mm.ii;
- la deliberazione del Consiglio comunale n. 112 del 30.12.2020, esecutiva a norma di legge, a oggetto "Approvazione del bilancio di previsione 2021-2023" e ss.mm.ii;
- la deliberazione di Giunta comunale n. 277 del 31.12.2020, esecutiva a norma di legge, a oggetto "Approvazione del Piano esecutivo di gestione esercizi 2021 – 2023. Parte finanziaria" e ss.mm.ii;

Accertato:

- che la spesa complessiva di euro 3.000,00 (IVA 22% compresa) trova copertura finanziaria nel bilancio di previsione 2021-2023 (annualità 2021) alla voce n. 1670.00.78 "PRESTAZIONI DI SERVIZI Prestazioni finanz. Sponsor MUSEI DI PALAZZO DEI PIO"
- che è stato attribuito dall'Autorità Nazionale Anticorruzione (ANAC) il seguente CIG n. Z2F32A4DB2 a oggetto "Mostra "HABITUS-INDOSSARE LA LIBERTA'" - servizio di traduzione catalogo";
- che è stata acquisita agli atti di settore la regolarità contributiva dell'operatore economico TLMG GROUP ITALY – Srls mediante Durc online con prot. INPS_28678278 del 03.08.2021 e scadenza il 01.12.2021;

- che il presente affidamento non rientra nel programma biennale degli acquisti di forniture e servizi 2021/2022, approvato con deliberazione di Consiglio comunale n. 111 del 30.12.2020, in quanto comporta costi inferiori a euro 40.000,00 nel biennio;
- che il programma dei pagamenti conseguenti all'assunzione degli impegni di spesa del presente provvedimento è compatibile con i relativi stanziamenti di cassa e con le regole di finanza pubblica, ai sensi dell'art. 183, comma 8, del d. lgs. n. 267/2000, così modificato dall'art. 74 del d. lgs. n. 118/2011, introdotto dal d. lgs. n. 126/2014;
- che le parti contraenti dichiarano di assumersi tutti gli obblighi relativi alla tracciabilità dei pagamenti e dei flussi finanziari connessi, così come stabilito all'art. 3 della l. 13.08.2010 n. 136 e la mancata ottemperanza alle norme suddette sarà causa di risoluzione del contratto;
- che in conformità a quanto previsto dal d. lgs. n. 192/2012, la decorrenza dei termini di pagamento delle fatture sarà subordinata agli adempimenti e alle verifiche concernenti l'idoneità soggettiva del contraente a riscuotere somme da parte della P.A., come prescritte dalla normativa vigente, ed alla sussistenza in generale dei presupposti condizionanti l'esigibilità del pagamento, ivi compreso l'assolvimento degli obblighi in materia di tracciabilità;
- che conseguentemente, le fatture potranno essere accettate dall'Amministrazione solo ad avvenuto perfezionamento delle procedure di verifica della conformità ovvero di approvazione della regolare esecuzione, ai sensi delle disposizioni contenute nel DPR n. 207/2010, ancora in vigore;

Richiamata la seguente normativa vigente:

- d. lgs. n. 267/2000 a oggetto "Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali", con particolare attenzione agli artt. 31 comma 1 "Ruolo e funzioni del responsabile del procedimento negli appalti e nelle concessioni", 101 comma 1 "Soggetti delle stazioni appaltanti", 107 "Funzioni e responsabilità della dirigenza" e 183 "Impegno di spesa";
- d. lgs. n. 118/2011 a oggetto "Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, a norma degli articoli 1 e 2 della legge 5 maggio 2009, n. 42";
- d.p.r. 207/2010 a oggetto Regolamento di esecuzione ed attuazione del decreto legislativo 12 aprile 2006, n. 163, recante «Codice dei contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture in attuazione delle direttive 2004/17/CE e 2004/18/CE», per le parti ancora vigenti;
- l. n. 136/2010 a oggetto "Piano straordinario contro le mafie, nonché delega al Governo in materia di normativa antimafia", così come modificata dal D.L. n. 187/2010 ad oggetto: "Misure urgenti in materia di sicurezza", con particolare riferimento all'art. 3 "Tracciabilità dei flussi finanziari" e art. 6 "Sanzioni";
- l. n. 217/2010 a oggetto "Conversione in legge, con modificazioni, del decreto-legge 12 novembre 2010, n. 187 Misure urgenti in materia di sicurezza";
- d. l. n. 78/2010 a oggetto "Conversione in legge, con modificazioni, del decreto-legge 31 maggio 2010, n. 78, recante misure urgenti in materia di stabilizzazione finanziaria e di competitività economica";
- d. lgs. n. 33/2013 a oggetto "Riordino della disciplina riguardante gli obblighi di pubblicità, trasparenza e diffusione di informazioni da parte delle Pubbliche Amministrazioni", in particolare riferimento all'art. 23 "Obblighi di pubblicazione concernenti i provvedimenti amministrativi" e all'art. 37 "Obblighi di pubblicazione concernenti i contratti pubblici di lavori, servizi e forniture";
- l. n. 190/2014 a oggetto "Disposizioni per la formazione del bilancio annuale e pluriennale dello Stato (Legge di stabilità 2015)" art. 1 relativo alla scissione dei pagamenti (split payment) con versamento della quota IVA secondo le modalità ivi previste;
- d. l. n. 66/2014 a oggetto "Misure urgenti per la competitività e la giustizia sociale" che, all'art. 25, prevede l'estensione della fatturazione elettronica verso tutta la P.A.;
- l. n. 208/2015 (legge di stabilità 2016) "Disposizioni per la formazione del bilancio annuale e pluriennale dello stato (Legge di stabilità 2016) art. 1 comma 502;
- D. lgs. n. 50/2016 ad oggetto "Codice dei contratti pubblici" e successive modifiche e integrazioni, con particolare riferimento alla L. n. 120/2020 "Conversione in legge, con modificazioni, del decreto-legge 16 luglio 2020, n. 76, recante «Misure urgenti per la semplificazione e l'innovazione digitali» (Decreto Semplificazioni)" e al decreto legge 77/2021;
- d. lgs. n. 97/2016 a oggetto "Revisione e semplificazione delle disposizioni in materia di prevenzione della corruzione, pubblicità e trasparenza, correttivo della legge 6 novembre 2012, n.

190 e del decreto legislativo 14 marzo 2013, n. 33, ai sensi dell'articolo 7 della legge 7 agosto 2015, n. 124, in materia di riorganizzazione delle amministrazioni pubbliche”;

Richiamati, inoltre:

- il Regolamento comunale di contabilità approvato con deliberazione di Consiglio comunale n. 165 del 14.12.2017, modificato con deliberazione di Consiglio comunale n. 14 del 21.02.2019, in vigore dal 16.03.2019;

- il Regolamento dei contratti approvato con deliberazione di Consiglio comunale n. 148 del 22.12.2015, modificato con deliberazione di Consiglio comunale n. 46 del 29.04.2021;

Tutto quanto sopra premesso,

DETERMINA

per i motivi in premessa esposti e che qui si intendono integralmente riportati

1) di approvare l'affidamento, ai sensi dell'art. 1 comma 2 lettera a) del D. L. 120/2020 (Decreto Semplificazioni) e successive modifiche e integrazioni, del servizio di traduzione, revisione, rilettura finale e impaginazione, da italiano ad inglese per il catalogo legato alla Mostra “HABITUS-INDOSSARE LA LIBERTA” in favore dell'operatore economico TLMG GROUP ITALY – Srls di Brescia (BS), con sede legale a Brescia, via Cipro 1, c.f. e p. iva 03761270986, per l'importo di euro 2.459,02 + 22% IVA;

2) di sub-impegnare la spesa complessiva di euro 3.000,00 (IVA 22% compresa) che trova copertura finanziaria nel bilancio di previsione 2021-2023 (annualità 2021) alla voce n. 1670.00.78 “PRESTAZIONI DI SERVIZI Prestazioni finanz. Sponsor MUSEI DI PALAZZO DEI PIO”, sulla prenotazione n. 537/2021 assunta con la citata determinazione n. 80/2021;

3) di attestare, ai sensi dell'art. 147 bis del d. lgs. n. 267/2000, che gli impegni di spesa adottati con il presente provvedimento risultano compatibili con gli stanziamenti di bilancio, nonché con le regole di finanza pubblica;

4) di dare atto, infine:

- che l'esecuzione della prestazione summenzionata è prevista nell'annualità 2021; ne consegue che l'esigibilità della stessa in base a quanto disposto dall'art. 183 TUEL è prevista nell'anno 2021 per euro 3.000,00;

- che è stato attribuito dall'Autorità Nazionale Anticorruzione (ANAC) il seguente CIG n. Z2F32A4DB2 a oggetto “Mostra “HABITUS-INDOSSARE LA LIBERTA” - servizio di traduzione catalogo”;

- che è stata acquisita agli atti di settore la regolarità contributiva dell'operatore economico TLMG GROUP ITALY – Srls mediante Durc online con prot. INPS_28678278 del 03.08.2021 e scadenza il 01.12.2021;

- che il presente affidamento non rientra nel programma biennale degli acquisti di forniture e servizi 2021/2022, approvato con deliberazione di Consiglio comunale n. 111 del 30.12.2020, in quanto comporta costi inferiori a euro 40.000,00 nel biennio;

- che il contratto verrà formalizzato mediante corrispondenza commerciale tramite lettera di conferma d'ordine ai sensi dell'art. 32, comma 14 del d. lgs. 50/2016;

- che, in base a quanto previsto dal D. Lgs. 09.11.2012 n. 192, la decorrenza dei 30 giorni quale termine di pagamento delle fatture sarà subordinata agli adempimenti e alle verifiche concernenti l'idoneità soggettiva del contraente a riscuotere somme da parte della P.A., come prescritte dalla normativa vigente, e alla sussistenza in generale dei presupposti condizionanti l'esigibilità del pagamento, ivi compreso l'assolvimento degli obblighi in materia di tracciabilità;

- che, conseguentemente, le fatture potranno essere accettate dall'Amministrazione solo ad avvenuto perfezionamento delle procedure di verifica della conformità ovvero di approvazione della regolare esecuzione, ai sensi delle disposizioni ancora vigenti contenute nel DPR n. 207/2010;

- che l'affidamento di cui al presente atto sarà sottoposto alla normativa della l. n. 136/2010, artt. 3 e 6 e successive modifiche e integrazioni e che lo scrivente ufficio è responsabile sia delle informazioni ai fornitori relativamente ai conti correnti dedicati che all'assunzione dei codici identificativi di gara e si impegna a riportarlo sui documenti di spesa in fase di liquidazione;

- che si ottempera a quanto disposto dall'art. 1 della l. n. 190/2014 "Disposizioni per la formazione del bilancio annuale e pluriennale dello Stato (legge di stabilità 2015)", in termini di scissione dei pagamenti (*split payment*), con versamento della quota IVA secondo le modalità ivi previste;
- che si ottempera a quanto disposto dall'art. 25 del d. l. 66/2014 relativamente all'obbligo della fatturazione elettronica;
- che il pagamento avverrà sulla base delle disposizioni contenute nella Circolare del Settore Finanza Bilancio e Controllo di Gestione, prot. gen.le n. 24496 del 30.04.2013, ad oggetto: "Tempi di pagamento dei fornitori, DURC e procedure di liquidazione", a 30 giorni dalla data di accettazione della fattura (accettazione intesa come verifica della idoneità e conformità della fattura o attestazione di regolare esecuzione), emanata a seguito della pubblicazione del d. lgs. n. 192/2012;
- che si assolve agli obblighi di pubblicazione previsti dal d. lgs. 33/13, così come modificato dal d. lgs. 97/2016, e dalle linee guida di ANAC, pubblicate con delibera n. 1310 del 28/12/2016, mediante la pubblicazione sul sito internet dell'Ente, sezione "Amministrazione trasparente":
 - ai sensi dell'art. 23 dei dati in formato tabellare nella sottosezione "provvedimenti";
 - ai sensi dell'art. 37 che prevede gli obblighi di pubblicazione previsti dall'art. 1 co. 32 L. 190/2012 e ai sensi dell'art. 29 d. lgs. 50/2016 nella sottosezione "bandi di gara e contratti";
- che ci si avvale della facoltà di disporre la consegna del servizio nelle vie d'urgenza, in pendenza della stipula del contratto, come consentito dall'art. 32 comma 8 del d. lgs. 50/2016;
- che il Responsabile Unico del Procedimento è individuato nella dott.ssa Manuela Rossi Responsabile della gestione del sistema museale, Incarpi, attività culturali/promozionali indoor e outdoor teatro;

5) di disporre, infine, che il presente atto sia inviato a cura del Settore S2 alla competente Sezione Regionale della Corte dei Conti, secondo quanto disposto dall'art. 1, comma 173, della l. 266/2005 (Finanziaria), come stabilito con deliberazione 4/2006 della Sezione Autonomie e con modalità operative fornite con comunicazioni della Corte dei Conti – Sezione Regionale di controllo per l'Emilia Romagna (prot. n. 0003358 del 16.12.2008 e prot. n. 1389 del 16.03.2009), in quanto trattasi di spesa di mostra complessivamente superiore a euro 5.000,00.

VISTO DI REGOLARITÀ CONTABILE ATTESTANTE LA COPERTURA FINANZIARIA

OGGETTO: Mostra "HABITUS-INDOSSARE LA LIBERTA'" - affidamento diretto, ai sensi dell'art. 1 comma 2 lettera a) del D. L. 120/2020 (Decreto Semplificazioni), del servizio di traduzione catalogo in favore di TLMG GROUP ITALY - Srls di Brescia (BS). Anno 2021. CIG n. Z2F32A4DB2. Impegno di spesa: euro 3.000,00 (IVA 22% compresa)

N	Esercizio		Importo		Voce di bilancio			
	1	2021		3000		01670.00.78		
	Anno	Subimpegno		Sub	Sub sub	Cassa economale	Siope	
	2021	U	537	9				
	Descrizione			Mostra "HABITUS - INDOSSARE LA LIBERTA'" - Servizio di traduzione catalogo. Affidamento diretto: ditta TLMG GROUP ITALY - SRLS				
	Codice Creditore							
	CIG	Z2F32A4DB2		CUP				
	Centro di costo	Musei di Palazzo dei Pio		Natura di spesa		Altre spese per relazioni pubbliche, convegni e mostre, pubblicità		
	Note	Mostra "HABITUS-INDOSSARE LA LIBERTA'" - affidamento diretto, ai sensi dell'art. 1 comma 2 lettera a) del D. L. 120/2020 (Decreto Semplificazioni), del servizio di traduzione catalogo in favore di TLMG GROUP ITALY - Srls di Brescia (BS). Anno 2021. CIG n. Z2F32A4DB2. Impegno di spesa: euro 3.000,00 (IVA 22% compresa)						

Note del Responsabile del Settore Ragioneria:

Ai sensi e per gli effetti dell'art. 151, comma 4, del T.U. delle leggi sull'ordinamento degli enti locali, D.Lgs 267/2000, si attestano la regolarità contabile e la copertura finanziaria relativamente alla determinazione n° 586 DEL 13/08/2021 (REGISTRO GENERALE).

Carpi, 13/08/2021

**Il Responsabile del Settore Ragioneria
Antonio Castelli**

Il Dirigente di Settore GIOVANNI LENZERINI ha sottoscritto l'atto ad oggetto “**Mostra "HABITUS-INDOSSARE LA LIBERTA'" - affidamento diretto, ai sensi dell'art. 1 comma 2 lettera a) del D. L. 120/2020 (Decreto Semplificazioni), del servizio di traduzione catalogo in favore di TLMG GROUP ITALY - Srls di Brescia (BS). Anno 2021. CIG n. Z2F32A4DB2. Impegno di spesa: euro 3.000,00 (IVA 22% compresa) ”, n° 184 del registro di Settore in data 10/08/2021**

GIOVANNI LENZERINI

CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE

Copia della presente determinazione viene pubblicata all'Albo Pretorio on line del Comune di Carpi consecutivamente dal giorno al giorno .